



*Tribunale Regionale di Giustizia  
Amministrativa*

*Regionales Verwaltungsgericht*

*Sezione Autonoma per la Provincia di  
Bolzano*

*Autonome Section für die Provinz Bozen*

Decreto n. 9/2022  
Bolzano, il 04/05/2022

Dekret Nr. 9/2022  
Bozen, am 04/05/2022

**Disciplina dello svolgimento delle udienze,  
pubbliche e camerali, "in presenza" – Ritorno  
alla normalità**

**Regelung zur Abhaltung der  
Sachverhandlungen und nichtöffentlichen  
Sitzungen „in Anwesenheit“ – Rückkehr zur  
Normalität**

*Il Presidente*

*Der Präsident*

Rilevato che con decreto legge 24 marzo 2022, n. 24, è stato dichiarato la cessazione dello stato di emergenza da COVID-19 ed è stato disposto il graduale ritorno alla normalità;

Festgestellt, dass mit Gesetzesdekret vom 24. März 2022, Nr. 24, der Notstand durch COVID-19 für beendet erklärt wurde und die schrittweise Rückkehr zur Normalität verfügt wurde;

Rilevato che ai sensi dell'art. 3 del medesimo decreto legge a decorrere dal 1° aprile 2022 e fino al 31 dicembre 2022, in conseguenza della cessazione dello stato di emergenza e in relazione all'andamento epidemiologico, il Ministro della salute, può con propria ordinanza di concerto con i Ministri competenti per materia o d'intesa con la Conferenza delle regioni e delle province autonome, adottare e aggiornare linee guida e protocolli volti a regolare lo svolgimento in sicurezza dei servizi e delle attività economiche, produttive e sociali;

Festgestellt, dass im Sinne des Art. 3 desselben Gesetzesdekretes mit Beginn vom 1. April 2022 und bis zum 31. Dezember 2022, aufgrund der Beendigung des Notstandes und der epidemiologischen Entwicklung, der Gesundheitsminister, im Einklang mit den im Sachbereich zuständigen Ministern oder im Einvernehmen mit der Konferenz der Regionen und Autonomen Provinzen, mit eigenem Beschluss die Richtlinien und Protokolle zur Reglementierung zur Gewährleistung der Sicherheit bei der Abwicklung der Dienste und der wirtschaftlichen, produktiven und sozialen Tätigkeiten verabschieden und anpassen kann;

Rilevato che con ordinanza ministeriale del 28 aprile 2022 il Ministro della Salute in relazione ai luoghi al chiuso pubblici o aperti al pubblico non impone più l'obbligo, ma meramente raccomanda di indossare i dispositivi di protezione delle vie respiratorie;

Festgestellt, dass mit Ministerialbeschluss vom 28. April 2022 der Gesundheitsminister mit Bezug auf allen öffentlichen oder der Öffentlichkeit zugänglichen geschlossenen Räumlichkeiten, nicht mehr eine allgemeine Verpflichtung vorsieht, einen Mundschutz zu tragen, sondern lediglich eine diesbezügliche Empfehlung ausspricht;

Considerato che con il venir meno del detto obbligo è anche venuta meno la necessità di cadenzare le udienze, prevista al fine di evitare assembramenti di persone nelle sale d'udienza, in cui era difficile osservare la distanza interpersonale di un metro;

Erwogen, dass mit dem Wegfall dieser Verpflichtung, auch die Notwendigkeit der zeitlichen Staffelung der Gerichtsverhandlungen, welche eingeführt worden war, um in Gerichtssälen in denen die Einhaltung eines zwischenmenschlichen Abstandes von einem Meter nicht möglich war, Menschenansammlungen zu vermeiden, entfällt;

Ritenuto, pertanto, opportuno ritornare a svolgere

Somit für zweckmäßig erachtet, die

le udienze in presenza secondo le modalità in essere nel periodo antecedente all'introduzione delle disposizioni atte a contenere la diffusione di COVID-19, nel rispetto di quanto raccomandato dal Ministero della Salute;

Verhandlungen in Anwesenheit wieder gemäß den Abläufen vor Einführung der Bestimmungen zur Eindämmung der Verbreitung von COVID-19-abzuhalten, entsprechend der Empfehlungen des Gesundheitsministers;

DECRETA:

VERFÜGT:

- 1) Le udienze di merito e le camere di consiglio si celebrano in presenza secondo le modalità in vigore prima del periodo emergenziale, in osservanza delle raccomandazioni ministeriali;
- 2) Il proprio decreto del 21.09.2021, n. 8/2021, è revocato;
- 3) Il presente decreto entra in vigore alla data di pubblicazione e resta efficace fino a nuove disposizioni.

- 1) Die Sachverhandlungen und nichtöffentlichen Sitzungen werden in Anwesenheit gemäß den vorpandemischen Abläufen abgehalten, entsprechend der Empfehlungen des Gesundheitsministers;
- 2) Das eigene Dekret vom 21.09.2021, Nr. 8/2021, wird widerrufen;
- 3) Das gegenständliche Dekret tritt am Tag der Veröffentlichung in Kraft und gilt bis zum Erlass neuer Vorschriften.

Il presente decreto è pubblicato a cura della Segreteria sul sito internet della Giustizia Amministrativa per darne adeguata diffusione.

Das gegenständliche Dekret wird vom Sekretariat auf der Internetseite der Verwaltungsjustiz veröffentlicht, um eine angemessene Verbreitung zu gewährleisten.

Il Presidente    Der Präsident

Avv. Michele Menestrina